

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage , Phase III**

**Core 0A1 / Noyau 0A1**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Machinery and Services / Machineries et  
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Soutien d'étude tech. ing. SETI	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7048-090005/D	<b>Date</b> 2012-09-13
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7048-090005	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> 040ml.F7048-090005	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ML-040-23124	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2012-08-30 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-26</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hicks, Angela	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 040ml
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-8259 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0897
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Modification 004**

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION EST ÉMISE AFIN DE PUBLIER L'ENSEMBLE NO 4 DE QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET DE RÉPONSES DU CANADA.

**Ensemble no 4**

Q12 Nous sommes présentement qualifiés pour certains domaines. Cette année, nous voulons nous qualifier, aux nouveaux domaines. Ainsi, faut-il produire une offre seulement avec les nouveaux domaines?

R12 Oui. Puisque votre société est déjà titulaire d'une AMA, s'il vous plaît mettez à jour votre AMA et envoyer votre proposition pour la ou les nouvelle(s) ressource(s) seulement et incluent la réponse à l'attestation pour le Code de conduite de la Partie 5, 1.

Q13 Les régions du «Québec», «Centrale et de l'Arctique» ont été regroupées. En référence à l'annexe D, est-ce que les régions du Québec, sont bien séparées des régions «Centrale et de l'Arctique»?

R13 Les régions ne sont pas ré-organisées pour les fins de la présente DAMA. S'il vous plaît répondre aux parties applicables de la DAMA comme il est écrit.

Q14 La Section 3.2 de l'Annexe B exige aux soumissionnaires de proposer une ressource pour chacun des huit (8) niveaux professionnels décrits dans les tableau 4.2. Par contre, la Section 4.2 dit que «Au moins un candidat par domaine d'expertise choisie doit être fournie et selon le domaine d'expertise, le candidat doit être un Ingénieur principal et/ou un Spécialiste technique principal.» Est-ce que nous devons offrir des ressources pour chaque niveau professionnel?

R14 Le même ressource peut être proposée pour deux (2) disciplines et deux (2) niveaux pour un total de quatre (4) niveaux professionnels, ce qui signifie que deux (2) ressources peuvent qualifier le soumissionnaire dans les huit (8) niveaux professionnels. Oui il est obligatoire d'offrir des ressources pour chaque niveau professionnel.